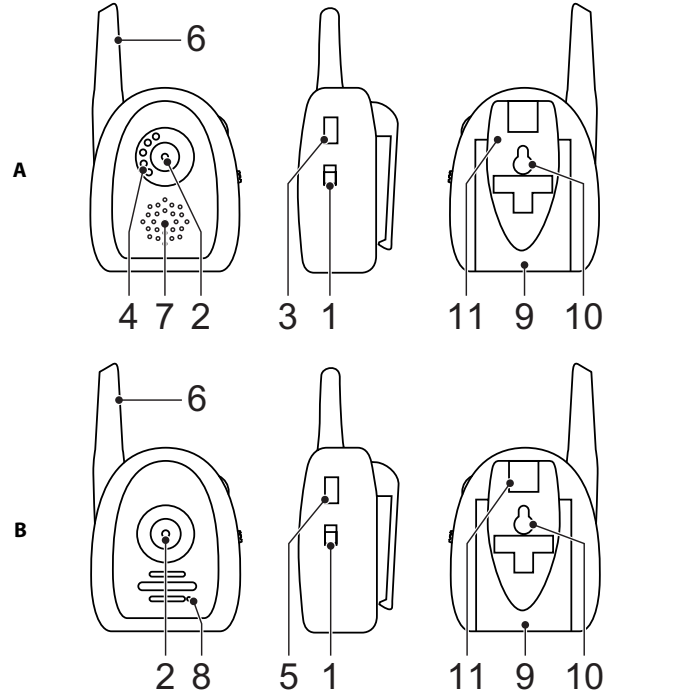


BAMO11AUWT

Baby monitor



English - Description

Parent unit (fig. A) / Baby unit (fig. B)

- On/off/pairing switch - Power indicator - Charging indicator	Switching on and off - Set the switch to the "ON" position to switch on the unit. - Set the switch to the "OFF" position to switch off the unit. Pairing the units - Set the switch of both units to the "PAIR" position. The power indicators start flashing until you hear a beep. The pairing is completed. Low battery The low battery indicator will flash in order to indicate that the battery is low. The unit will be switched off when the voltage is lower than 3.0 V. Out-of-range alert (parent unit) The parent unit will beep and the volume indicators will flash simultaneously in order to indicate that the units are out of communication range or that one of the units has a low battery or is switched off.
- Volume dial (parent unit) - Volume indicators (parent unit) - Sensitivity dial (baby unit)	- Turn the dial to increase or decrease the volume. - The indicators indicate the volume. - Turn the dial to increase or decrease the sensitivity.
- Antenna - Speaker (parent unit) - Microphone (baby unit)	
Battery compartment	- Open the battery compartment. - Insert the batteries (3x AAA) into the battery compartment. - Close the battery compartment.
- Hanging hook - Belt clip	

Safety

- To reduce risk of electric shock, this product should only be opened by an authorized technician when service is required.
- Disconnect the product from the mains and other equipment if a problem should occur.
- Do not use the device if the mains cable or mains plug is damaged or defective. If the mains cable or mains plug is damaged or defective, it must be replaced by the manufacturer or an authorized repair agent.
- Before use, always check that the mains voltage is the same as the voltage on the rating plate of the device.

- Read the manual carefully before use. Keep the manual for future reference.
- The manufacturer is not liable for consequential damages or for damages to property or persons caused by non-observance of the safety instructions and improper use of the device.
- Only use the device for its intended purposes. Do not use the device for other purposes than described in the manual.
- Do not use the device if any part is damaged or defective. If the device is damaged or defective, replace the device immediately.
- Do not expose the device to water or moisture.
- Do not use the device outdoors. The device is suitable for indoor use only.

Cleaning and maintenance

- Warning!**
- Do not use cleaning solvents or abrasives.
- Do not attempt to repair the device. If the device does not operate correctly, replace it with a new device.

- Clean the outside of the device using a soft, damp cloth.

Support

If you need further help or have comments or suggestions please visit www.nedis.com/support

Nederlands - Beschrijving

Ouderunit (fig. A) / Baby-unit (fig. B)

	In- en uitschakelen - Zet om het apparaat in te schakelen de aan/uit-schakelaar in de "ON"-stand. - Zet om het apparaat uit te schakelen de aan/uit-schakelaar in de "OFF"-stand. De units koppelen - Zet de schakelaars van beide units op de stand "PAIR". De voedingsindicatoren gaan knipperen tot u een pi- epton hoort. Het koppelen is voltooid. Batterij bijna leeg De batterij bijna leeg indicator knippert om aan te geven dat de batterij bijna leeg is. De unit wordt uitschakeld bij een voltage lager dan 3,0 V. Waarschuwing voor buiten bereik (ouderunit) De ouderunit geeft een pieptoon en de volume-indicatoren knipperen tegelijkertijd om aan te geven dat de units zich buiten het communicatiebereik bevinden of dat één van de units zijn bijna lege batterij heeft of is uitsgeschakeld.
- Aan/uit/koppelschakelaar - Voedingsindicator - Oploadindicator	
- Volumeknop (ouderunit) - Volume-indicatoren (ouderunit) - Gevoelheidsknop (babyunit)	- Draai de knop om het volume te verhogen of te verlagen. - De indicatoren geven het volume aan. - Draai de knop om de gevoelheid te verhogen of te verlagen.
- Antenne - Luidspreker (ouderunit) - Microfoon (baby-unit)	
Batterijcompartiment	- Open het batterijcompartiment. - Plaats de batterijen (3x AAA) in het batterijcompartiment. - Sluit het batterijcompartiment.
- Ophanghaak - Riemclip	

Veiligheid

- Dit product mag voor onderhoud alleen worden geopend door een erkend technicus om het risico op elektrische schokken te verminderen.
- Koppel het product los van het stopcontact en van andere apparatuur als zich problemen voordoen.
- Gebruik het apparaat niet als het netstroom of de netsstekker beschadigd of defect is. Indien het netstroom of de netsstekker beschadigd of defect is, moet het onderdeel door de fabrikant of een erkend servicetecentrum worden vervangen.
- Controleer voor gebruik altijd of de netsaaining overeenkomt met de spanning op het typeplaatje van het apparaat.
- Lees voor gebruik de handleiding zorgvuldig door. Bewaar de handleiding voor latere raadpleging.
- De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade van eigenomdanden of personen veroorzaakt door het niet naleven van de veiligheidsinstructies en door verkeerd gebruik van het apparaat.
- Gebruik het apparaat uitsluitend voor de beoogde doeleinden. Gebruik het apparaat niet voor andere doeleinden dan beschreven in de handleiding.
- Gebruik het apparaat niet als een onderdeel/ beschadigd of defect is. Vervang een beschadigd of defect apparaat onmiddellijk.
- Stel het apparaat niet bloot aan water of vocht.
- Gebruik het apparaat niet buitenshuis. Het apparaat is uitsluitend geschikt voor gebruik binnenshuis.

Reiniging en onderhoud

Waarschuwing!

- Gebruik geen reinigingsmiddelen of schuurmiddelen.
- Probeer het apparaat niet te repareren. Indien het apparaat niet werkt, vervang het dan door een nieuw apparaat.

- Reinig de buitenzijde van het apparaat met een zachte, vochtige doek.

Support

Breng voor hulp of als u een opmerking of suggestie heeft een bezoek aan www.nedis.com/support

Deutsch - Beschreibung

Elterneinheit (Abb. A) / Babyeinheit (Abb. B)

	Ein- und Ausschalten - Stellen Sie den Schalter auf Position "ON", um das Gerät einzuschalten. - Stellen Sie den Schalter auf Position "OFF", um das Gerät auszuschalten. Koppeln der Geräte - Stellen Sie die Schalter beider Geräte auf "PAIR". Die Betriebsanzeigen beginnen zu blinken, bis Sie einen Signalton hören. Die Kopplung ist abgeschlossen. Schwache Batterie Die Schwache-Batterie-anzeige blinkt, um anzuzeigen, dass die Batterie schwach ist. Das Gerät wird abgeschaltet, wenn die Spannung unter 3,0 V liegt. Außerhalb-der-Reichweite-Alarm (Elterneinheit) Die Elterneinheit piept und die Lautstärkeanzeigen blinken gleichzeitig, um anzuzeigen, dass sich die Einheiten außerhalb der Kommunikationsreichweite befinden oder dass eine der Einheiten eine schwache Batterie hat oder ausgeschaltet ist.
- Ein/Aus/Paarungsschalter - Leistungsanzeige - Ladeanzeige	
- Lautstärkeregler (Elterneinheit) - Lautstärkeanzeigen (Elterneinheit)	- Drehen Sie den Regler, um die Lautstärke zu erhöhen oder zu verringern. - Die Anzeigen zeigen die Lautstärke an.
Empfindlichkeitsregler (Baby-Einheit)	Drehen Sie den Regler, um die Empfindlichkeit zu erhöhen oder zu verringern.
- Antenne - Lautsprecher (Elterneinheit) - Mikrofon (Babyeinheit)	
Batteriefach	- Öffnen Sie das Batteriefach. - Setzen Sie die Batterien (3x AAA) in das Batteriefach ein. - Schließen Sie das Batteriefach.
- Auflängehaken - Gürtel-Clip	

Sicherheit

- Um die Gefahr eines elektrischen Schlags zu verringern, sollte dieses Produkt bei erforderlichen Servicearbeiten ausschließlich von einem autorisierten Techniker gefertigt werden.
- Bei Problemen trennen Sie das Gerät bitte von der Spannungsversorgung und von anderen Geräten.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, falls das Netzkabel oder der Netschtecker beschädigt oder defekt ist. Ist das Netzkabel oder der Netschtecker beschädigt oder defekt, muss das Netzkabel oder der Netschtecker vom Hersteller oder einem autorisierten Service-Partner erneuert werden.
- Vergewissern Sie sich stets vor dem Gebrauch, dass die Netzspannung mit der Spannung auf dem Typenschild des Geräts übereinstimmt.
- Lesen Sie die Bedienungsanleitung vor dem Gebrauch genau durch. Bitte bewahren Sie die Bedienungsanleitung zur späteren Bezugnahme auf.
- Der Hersteller ist nicht schadenersatzpflichtig für Folgeschäden, Sachschäden oder Personenverletzungen, die durch die Nichtbeachtung der Sicherheitsanweise und durch unsachgemäße Handhabung des Gerätes entstanden sind.
- Verwenden Sie das Gerät nur bestimmungsgemäß. Verwenden Sie das Gerät nur für den in dieser Bedienungsanleitung beschriebenen Zweck.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, falls ein Teil beschädigt oder defekt ist. Ist das Gerät beschädigt oder defekt, erneuern Sie es unverzüglich.
- Setzen Sie das Gerät keinem Wasser und keiner Feuchtigkeit aus.
- Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien. Das Gerät eignet sich nur zur Verwendung in Innenräumen.

Reinigung und Pflege

Warnung!

- Verwenden Sie keine Lösungs- oder Scheuermittel.
- Versuchen Sie das Gerät zu reparieren. Falls das Gerät nicht einwandfrei arbeitet, tauschen Sie es gegen ein neues aus.

- Reinigen Sie das Äußere des Geräts mit einem weichen feuchten Tuch.

Hilfe

Wenn Sie weitere Hilfe benötigen oder Kommentare oder Vorschläge für uns haben, gehen Sie bitte auf www.nedis.com/support

Español - Descripción

Unidad de los padres (fig. A) / Unidad del bebé (fig. B)

	Encendido y apagado - Situe el interruptor en la posición "ON" para encender la unidad. - Sitúe el interruptor en la posición "OFF" para apagar la unidad. Emparejamiento de las unidades - Sitúe los interruptores de ambas unidades en la posición "PAIR". Los indicadores de encendido empezarán a parpadear hasta que escuche un pitido. El emparejamiento ha finalizado. Poca pila El indicador de poca pila parpadeará para indicar que la pila está baja. La unidad se apagará cuando la tensión sea inferior a 3,0 V. Alerta de fuera de alcance (unidad de los padres) La unidad de los padres emitirá un pitido y los indicadores de volumen parpadearán simultáneamente para indicar que las unidades están fuera del alcance de comunicación o que una de las unidades tiene poca pila o está apagada.
- Interruptor de encendido/apagado/emparejamiento - Indicador de encendido - Indicador de carga	
- Mando de volumen (unidad de los padres) - Indicadores de volumen (unidad de los padres)	- Gire el mando para aumentar o disminuir el volumen. - Los indicadores indican el volumen.
Mando de sensibilidad (unidad del bebé)	Gire el mando para aumentar o disminuir la sensibilidad.
- Antena - Altavoz (unidad de los padres) - Micrófono (unidad del bebé)	
Compartimento de las pilas	- Abra el compartimento de las pilas. - Inserte las pilas (3x AAA) en el compartimento de las pilas. - Cierre el compartimento de las pilas.
- Gancho para colgar - Pínza para cinturón	

Seguridad

- Para reducir el peligro de descarga eléctrica, este producto solo debería abrirlo un técnico autorizado cuando necesite reparación.
- El fabricante no se responsabiliza de daños consecuentes o de daños en la propiedad o en las personas causados por no seguir estas instrucciones de seguridad y por un uso inadecuado de este dispositivo.
- Utilice el dispositivo únicamente para su uso previsto. No utilice el dispositivo con una finalidad distinta a la descrita en el manual.
- No utilice el dispositivo si alguna pieza ha sufrido daños o tiene un defecto. Si el dispositivo ha sufrido daños o tiene un defecto, sustitúilo inmediatamente.
- No exponga el dispositivo al agua ni a la humedad.
- No utilice el dispositvo en exteriores. El dispositivo sólo es apto para uso en interiores.

Limpeza y mantenimiento

!Advertencia!

- No utilice disolventes de limpeza ni produtos abrasivos.
- No tente reparar o dispositivo. Se o dispositivo não funciona corretamente, substitua por um novo.

Limpeza y mantenimiento

- Limpe o exterior do dispositivo com um pano suave humedecido.

Apoyo

Si necesita ayuda adicional o si tiene comentarios o sugerencias, visite www.nedis.com/support

Français - Description

Unité parent (fig. A) / Unité bébé (fig. B)

	Mise en marche et arrêt - Positionnez l'interrupteur sur "ON" pour allumer l'unité. - Positionnez l'interrupteur sur "OFF" pour éteindre l'unité. Appariement des unités - Positionnez les interrupteurs des deux unités sur "PAIR". Les indicateurs d'alimentation commenceront à clignoter jusqu'au bip audible. L'appariement est terminé. Pile faible L'indicateur de pile faible clignote pour indiquer que la pile est faible. L'unité s'éteint dès que la tension est inférieure à 3,0 V. Alerte hors de portée (unité parent) L'unité parent émet un bip et les indicateurs de volume clignotent simultanément pour signifier que les unités sont hors de portée de communication ou que l'une d'elles a une pile faible, voire est éteinte.
- Molette de volume (unité parent) - Indicateurs de volume (unité parent)	- Tournez la molette pour augmenter ou réduire le volume. - Les indicateurs indiquent le volume.
Molette de sensibilité (unité bébé)	Tournez la molette pour augmenter ou réduire la sensibilité.
- Antenne - Haut-parleur (unité parent) - Microphone (unité bébé)	
Compartment de pile	- Ouvrez le compartiment de pile. - Insérez les piles (3x AAA) dans le compartiment de pile. - Fermez le compartiment de pile.
- Crochet de suspension - Clip de ceinture	

Sécurité

- Pour réduire le risque de choc électrique, ce produit doit être ouvert uniquement par un technicien qualifié si une réparation s'impose.
- Le fabricant n'est pas responsable des autres équipements du secteur s'il y a un problème.
- N'utilisez pas l'appareil si la cordon d'alimentation ou la fiche secteur est endommagée ou défectueuse. Si l'appareil est endommagé ou défectueux, remplacez-le immédiatement.
- N'exposez pas l'appareil à l'eau ou à l'humidité.
- N'utilisez pas l'appareil à l'extérieur. L'appareil est conçu exclusivement pour une utilisation en intérieur.
- Lisez attentivement le manuel avant usage. Conservez le manuel pour toute référence ultérieure.
- Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages ou blessures consécutifs causés par le non-respect des consignes de sécurité et d'une utilisation inappropriée de l'appareil.
- Utilisez l'appareil uniquement pour son usage prévu. N'utilisez pas l'appareil à d'autres fins que celles décrites dans le manuel.
- N'utilisez pas l'appareil si une pièce quelconque est endommagée ou défectueuse. Si l'appareil est endommagé ou défectueux, remplacez-le immédiatement.
- N'exposez pas l'appareil à l'eau ou à l'humidité.
- N'utilisez pas l'appareil à l'extérieur. L'appareil est conçu exclusivement pour une utilisation en intérieur.

Nettoyage et entretien

Avertissement!

- N'utilisez pas de solvants ni de produits abrasifs.
- N'exposez pas de réparer l'appareil. Si l'appareil fonctionne mal, remplacez-le par un neuf.

Ne tentez l'extérieur de l'appareil avec un chiffon doux et humide.

Support

Si vous avez des commentaires, des suggestions ou besoin d'aide, veuillez visiter www.nedis.com/support

Italiano - Descrizione

Unità genitori (fig. A) / Unità bambino (fig. B)

	Accensione e spegnimento - Portare l'interruttore in posizione "ON" per accendere l'unità. - Portare l'interruttore in posizione "OFF" per spegnere l'unità. Accoppiamento delle unità - Portare gli interruttori d entrambe le unità sulla posizione "PAIR". Gli indicatori di alimentazione iniziano a lampeggiare fino a quando non viene emesso un segnale acustico. L'accoppiamento è completato. Batteria scarica L'indicatore di batteria scaricalampeggia per segnalare che la batteria è scarica. L'unità verrà spenta quando la tensione è inferiore a 3,0 V. Avviso di fuori portata (unità genitori) L'unità genitori emette un segnale acustico e gli indicatori del volume lampeggiano simultaneamente per segnalare che le unità sono fuori dalla portata di comunicazione o che una delle unità ha la batteria scarica o è spenta.
- Interruttore on/off/accompimento - Indicatore di alimentazione - Indicatore di carica	
- Selettore del volume (unità genitori) - Indicatori del volume (unità genitori)	- Ruotare il selettore per aumentare o diminuire il volume. - Gli indicatori mostrano il volume.
Selettore della sensibilità (unità bambino)	Ruotare il selettore per aumentare o diminuire la sensibilità.
- Antenna - Altoparlante (unità genitori) - Microfono (unità bambino)	
Vano batterie	- Aprire il vano batterie. - Inserire le batterie (3x AAA) nel vano batterie. - Chiudere il vano batterie.
- Gancio - Clip per cintura	

Sicurezza

- Per ridurre il rischio di scosse elettriche, il presente prodotto deve essere aperto solo da un tecnico autorizzato, nel caso sia necessario ripararlo.
- Collegare il prodotto dall'alimentazione e da altri apparecchi se dovesse essere un problema.
- Non utilizzare il dispositivo in presenza di danni o difetti al cavo o alla spina di alimentazione. Se il cavo o la spina di alimentazione è danneggiato o difettoso, deve essere sostituito dal fabbricante o da un centro riparazioni autorizzato.
- Prima dell'uso verificare sempre che la tensione di alimentazione corrisponda a quella indicata sulla targhetta nominale del dispositivo.
- Leggere il manuale con attenzione prima dell'uso. Conservare il manuale per riferimenti futuri.
- Il fabbricante non è responsabile per eventuali danni o conseguenze o per danni a cose o persone derivanti dall'inservenza delle istruzioni sulla sicurezza o dall'uso improprio del dispositivo.
- Utilizzare il dispositivo solo per gli scopi previsti. Non utilizzare il dispositivo per scopi diversi da quelli descritti nel manuale.
- Non utilizzare il dispositivo se presenta parti difettose. Se il dispositivo è danneggiato o difettoso, sostituirlo immediatamente.
- Non esporre il dispositivo ad acqua o umidità.
- Non utilizzare il dispositivo all'aperto. Questo dispositivo è adatto solo per uso in ambienti interni.

Pulizia e manutenzione

Attenzione!

- Non usare solventi detergenti o abrasivi.
- Non cercare di riparare il dispositivo. Se il dispositivo non funziona correttamente, sostituirlo con uno nuovo.

Pulire l'esterno del dispositivo con un panno morbido e umido.

Per ulteriore assistenza o per fornire commenti o suggerimenti visitare il sito www.nedis.com/support

- Português - Descrição

Unidade dos pais (fig. A)/Unidade do bebê (fig. B)

	Ligar e desligar - Coloque o interruptor na posição "ON" para ligar a unidade. - Coloque o interruptor na posição "OFF" para desligar a unidade. Emparelhar as unidades - Coloque os interruptores de ambas as unidades na posição "PAIR". Os indicadores de alimentação começarão a piscar até escutar um sinal sonoro. O emparelhamento está concluído. Pilha fraca O indicador de pilha fraca irá piscar para indicar que a bateria está fraca. A unidade desligar-se-á quando a tensão for inferior a 3,0 V. Alerta de fora de alcance (unidade dos pais) A unidade dos pais irá emitir um sinal sonoro e os indicadores de volume irão piscar simultaneamente para indicar que as unidades estão fora de alcance de comunicação ou que uma das unidades tem a pilha fraca ou está desligada.
- Botão de volume (unidade dos pais) - Indicadores de volume (unidade dos pais)	- Rode o botão para aumentar ou reduzir o volume. - Os indicadores indicam o volume.
Interruptor de sensibilidade (unidade do bebê)	Rode o botão para aumentar ou reduzir a sensibilidade.
- Antena - Altifalante (unidade dos pais) - Microfone (unidade do bebê)	
Compartimento das pilhas	- Abra o compartimento das pilhas. - Coloque as pilhas (3x AAA) no compartimento das pilhas. - Feche o compartimento das pilhas.
- Gancho para pendurar - Clipe de cinto	

Segurança

- Quando necessitar de reparação e para reduzir o risco de choque elétrico, este produto deve apenas ser aberto por um técnico autorizado.
- Desligue o produto da tomada de alimentação e outro equipamento se ocorrer um problema.
- Não utilize o dispositivo se o cabo de alimentação ou a ficha estiverem danificados ou com defeito. Se o cabo de alimentação ou a ficha estiverem danificados ou com defeito, têm de ser substituídos pelo fabricante ou um agente reparador autorizado.
- Antes de utilizar, verifique sempre se a tensão da rede é igual à tensão indicada na placa de classificação do dispositivo.
- Leia atentamente o manual de instruções antes de utilizar. Guarde o manual para consulta futura.
- O fabricante não se responsabiliza por danos indirectos ou por danos em bens ou pessoas provocados pela inobservância das instruções de segurança e utilização indevida do dispositivo.
- Utilize o dispositivo apenas para a finalidade a que se destina. Não utilize o dispositivo para outras finalidades além das descritas no manual.
- Não utilize o dispositivo caso tenha alguma peça danificada ou com defeito. Se o dispositivo estiver danificado ou tenha defeito, substitua imediatamente o dispositivo.
- Não exponha o dispositivo a água ou humidade.
- Não utilize o dispositivo no exterior. O dispositivo destina-se apenas a utilização no interior.

Limpeza e manutenção

Aviso!

- Não utilize solventes de limpeza ou produtos abrasivos.
- Não tente reparar o dispositivo. Se o dispositivo não funcionar corretamente, substitua-o por um dispositivo novo.

- Limpe o exterior do dispositivo utilizando um pano húmido macio.

Supporte

Se necessitar de ajuda adicional ou tiver comentários ou sugestões, por favor visite www.nedis.com/support

Dansk - Beskrivelse

Fordærlæ-enhed (fig.A) / Babyenhed (fig. B)

	Tænd og sluk - Stil knappen i positionen "ON" for at tænde enheden. - Stil knappen i positionen "OFF" for at slukke enheden. Paring af enhederne - Sæt kontrolterne på begge enheder på stillingen "PAIR". Strøm-indikatorerne begynder at blinke indtil man hører et bip. Paringen er gennemført. Lavt batteriniveau Lavt batteriniveau-indikator blinker for at vise at batteriet er lavt. Enheden slukkes når spændingen kommer under 3,0 V. Uden for områded-advarel (fordærlæ-enhed) Fordærlæ-enheden bipper, og lydtyke-indikatorerne blinker samtidig for at vise at enhederne er uden for kommunikationsvidde, eller at en af enhederne har lavt batteri eller er slukket.
- Tænd/sluk/parings-kontakt - Strøm-indikator - Opload-indikator	
- Lydtykeskive (fordærlæ-enhed) - Lydtyke-indikator (fordærlæ-enhed)	- Drej på skiven for at øge eller sænke lydtyken. - Dise indikatorer indikerer lyden.
Sensitivitetskive (babyenhed)	Drej på skiven for at øge eller sænke sensitiviteten.
- Antenne - Højtalere (fordærlæ-enhed) - Mikrofon (babyenhed)	
Batterirum	- Åbn batterirummet. - Sæt batterierne (3x AAA) i batterirummet. - Luk batterirummet.
- Hængeskrog - Bæltklemme	

Sikkerhed

- For at nedbætre risikoen for elektrisk stød, må dette produkt kun åbnes af en autoriseret tekniker, når service er nødvendig.
- Tag produktet ud af stikkontakten og andet udstyr, hvis der opstår et problem.
- Brug ikke enheden, hvis netledningen eller netskabet er beskadiget eller defekt. Hvis netledningen eller netskabet er beskadiget eller defekt, skal den udskiftes af fabrikanten, eller en autoriseret tekniker.
- Kontroller altid, at netspændingen er den samme som spændingen angivet på ydelsesplakket af enheden før brug.
- Les vejledningen omhyggeligt før brug. Gem vejledningen til fremtidig brug.
- Fabrikanten kan ikke holdes ansvarlig for skader der opstår på ejendom eller personer, på grund af manglende overholdelse af sikkerhedsvejledningen og forkert brug af enheden.
- Brug kun enheden til de tilsluttede formål. Brug ikke enheden til andre formål end dem, som er beskrevet i vejledningen.
- Brug ikke enheden, hvis den har beskadigede eller defekte dele. Hvis enheden er beskadiget eller defekt, skal den omgøende udsiftes.
- Lidst ikke enheden for vand eller fugt.
- Brug ikke enheden udendørs. Enheden er kun beregnet til indendørs brug.

Renngoring og vedligeholdelse

Advarsel!

- Brug ikke opløsningsmidler eller slibende rengøringsmidler.
- Forøg ikke at reparere enheden. Hvis enheden ikke fungerer korrekt, skal den udsiftes med en ny enhed.

Renser enheden udvendigt med en blød, fugtig klud.

Support

Hvis du har brug for yderligere hjælp, eller hvis du har kommentarer eller forslag, beder vi dig besage www.nedis.com/support

Norsk - Beskrivelse

Fordærlæenhed (figur A) / babyenhed (figur B)

	Slå på og av - Stil trykteren til "ON" for å slå på enheten. - Stil trykteren til "OFF" for å slå av enheten. Parkobling av enhetene - Stil trykterne på begge enhetene til "PAIR". Strømindikatorene begynner å blinke til du hører et bip. Paringen er fullført. Lav
--	---

Magyar - Leírás

Szülői egység (A ábra) / Bébi egység (B ábra)

1. Be-/kikapcsoló/párosító kapcsoló	Be- és kikapcsolás - A készülék bekapcsolásához állítsa a kapcsolót „ON” helyzetbe. - A készülék kikapcsolásához állítsa a kapcsolót „OFF” helyzetbe. A készülékek párosítása - Mindkét készüléket állítsa a kapcsolót „PAIR” állásba. A működés jelzők villogni kezdenek, majd hangjelzés hallható. A párosítás ezzel befejeződött. Akumulátor lemerült - A jelző akkumulátor lemerült villogni kezd, jelezve, hogy az elem gyengül. Amikor a feszültség 3.0 V alá csökken, a készülék kikapcsol. „Tartományon kívül” riasztás (szülői egység) - A szülői egység hangjelzést ad, és a hangjelzőzónák egyszerre villognak, jelezve, hogy a két készülék kommunikációs távolságon kívül van, illetve azt, hogy az egyik készülékben gyengül az elem, vagy ki van kapcsolva.
2. Működés jelző Tohét jelző	
3. Hangjelő tárcsa (szülői egység)	
4. Hangjelzőzónák (szülői egység)	
5. Érzékenység tárcsa (bébi egység)	- A tárcsa forgatásával növelheti vagy csökkentheti a hangjót. - A jelzőzónák a hangjót jelzik. - A tárcsa forgatásával növelheti vagy csökkentheti az érzékenységet.
6. Antenna	
7. Hangszóró (szülői egység)	
8. Mikrofon (bébi egység)	
9. Akkumulátortartó	- Nyissa ki az elemtartót. - Tegye be az elemeket (3x AAA) az elemtartóba. - Zárja be az elemtartót.
10. Felfüggesztő kampó	
11. Övcsipesz	

Biztonság



- Az áramütés veszélyének csökkentése érdekében ezt a terméket kizárólag a márkaszerviz képviselője nyithatja fel.
- Hiba esetén húzza ki a termék csatlakozóját a konnektorból, és kösse le más berendezésekről.
- Ne használja a terméket, ha a tápkábel vagy a csatlakozódugó sérült vagy meghibásodott, azt ki kell cserélni a gyártóval vagy a hivatalos márkaszervizzel.
- Használat előtt mindig ellenőrizze, hogy a hálózati feszültség megegyezik-e a termék adattábláján található feszültséggel.

- A használat előtt figyelmesen olvassa el a kézikönyvet. Tegye el a kézikönyvet, hogy szükség esetén beelenézhesen.
- A termékre vonatkozó biztonsági szabályok megszegése vagy a termék nem rendeltetésszerű használata miatt bekövetkező anyagi és követelmények károsít és sérüléseket a gyártó nem vállal felelősséget.
- Csak rendeltetésére szerint használja a készüléket. Ne használja a készüléket a kézikönyvben feltüntetettől eltérő célra.
- Ne használja a készüléket, ha valamely része sérült vagy meghibásodott. A sérült vagy meghibásodott készüléket azonnal javíttassa meg, vagy cseréltesse ki.
- Vigyázzon, hogy a készüléket ne érje víz vagy nedvesség.
- Ne használja a terméket kültérben. A termék csak beltéri használatra készült.

Tisztítás és karbantartás

Figyelmeztetés!

- Tisztító- és súrolószerek használatát mellőzze.
- Ne próbálja megjavítani a készüléket. Ha a készülék nem működik megfelelően, cserélje le egy új készülékre.

- Törölje át a készülék külső felületeit egy puha, nedves törölközővel.

Támogatás

Ha további segítségre van szüksége, illetve megjegyzése vagy javaslata lenne, keresse fel a www.nedis.com/support weboldalt.

Română - Descrierea

Unitate părinte (fig. A) / Unitate bebe (fig. B)

1. Comutator pornire/oprire/ asociere	Pornirea și oprirea - Aduceți interupătorul în poziția „ON” pentru a porni unitatea. - Aduceți interupătorul în poziția „OFF” pentru a opri unitatea. Asocierea unităților - Aduceți comutatoarele ambelor unități în poziția „PAIR”. Indicațiile de alimentare încep să lumineze intermitent până auziți un semnal sonor. Asocierea este finalizată. Baterie descărcată Indicator baterie descărcată va lumina intermitent pentru a indica faptul că bateria este descărcată. Unitatea va fi deactivată când tensiunea este mai mică de 3.0 V.
2. Indicator alimentare Indicator încărcare	
3. Disc volum (unitate părinte)	
4. Indicație volum (unitate părinte)	
5. Disc sensibilitate (unitate bebe)	- Rotiți discul pentru a crește sau reduce volumul. - Indicațiile arată volumul. - Rotiți discul pentru a crește sau reduce sensibilitatea.
6. Antenă	
7. Difuzor (unitate părinte)	
8. Microfon (unitate bebe)	
9. Compartiment baterii	- Deschideți compartimentul pentru baterii. - Introduceți bateriile (3x AAA) în compartimentul pentru baterii. - Închideți compartimentul pentru baterii.
10. Cârlig de agățare	
11. Clemă de curea	

Siguranță



- Pentru a se reduce pericolul de electrocutare, acest produs va fi desfășurat numai de către un tehnician avizat, când este necesară depanarea.
- Deconectați produsul de la priză de rețea sau alte echipamente în cazul apariției unei probleme.
- Nu utilizați dispozitivul atunci când cablul electric sau prețelul sunt deteriorate sau defecte. În cazul în care cablul sau țecărul sunt deteriorate sau defecte, trebuie să fie înlocuite de producător sau de către un agent de reparații autorizat.
- Înainte de utilizare, verificați întotdeauna dacă tensiunea de rețea coincide cu tensiunea de pe plăcuța tehnică a dispozitivului.

- Citiți manualul cu atenție înainte de utilizare. Păstrați manualul pentru consultări ulterioare.
- Producătorul nu este responsabil de daunele directe sau daunele aduse proprietății sau persoanelor, cauzate de nerespectarea instrucțiunilor de siguranță și utilizarea incorectă a dispozitivului.
- Utilizați dispozitivul numai în scopurile prevăzute. Nu utilizați dispozitivul în alte scopuri decât cele descrise în manual.
- Nu utilizați dispozitivul dacă are piese deteriorate sau defecte. Dacă dispozitivul este deteriorat sau defect, înlocuiți-l imediat dispozitivul.
- Nu expuneți dispozitivul apei sau umezelii.
- Nu utilizați dispozitivul în spații exterioare. Dispozitivul este potrivit doar pentru utilizare în interior.

Curățarea și întreținerea

Avertisment!

- Nu folosiți solventi sau agenți de curățare abrazivi.
- Nu încercați să reparați dispozitivul. Dacă dispozitivul nu funcționează corect, înlocuiți-l cu unul nou.

- Curățați exteriorul dispozitivul cu o cârpă umedă și moale.

Support

Dacă aveți în continuare nevoie de asistență sau aveți comentarii sau sugestii, vizitați www.nedis.com/support

Русский - Описание

Родительский модуль (рис. А) / Детский модуль (рис. В)

1. Переключатель питания/ сопряжение	Включение и выключение устройства - Для включения устройства установите выключатель в положение «ON». - Для выключения устройства установите выключатель в положение «OFF». Сопряжение устройств - Установите переключатели на обоих устройствах в положение «PAIR». Индикаторы питания начнут мигать, после чего прозвучит звуковой сигнал. Синхронизация завершена. Низкий уровень заряда батареи - Индикатор низкий уровень заряда батареи начнет мигать, указывая на низкий заряд батареи. Если напряжение опустится до уровня ниже 3.0 В, то устройство будет выключено. Предупреждение о выходе из зоны доступа (родительский модуль) Родительский модуль начнет издавать звуковые сигналы, а индикаторы громкости начнут одновременно мигать, указывая на то, что устройства находятся за пределами диапазона для установки соединения, батареи одного устройства разряжена или устройство выключено.
2. Индикатор питания Индикатори заряда	
3. Регулятор громкости (родительский модуль)	
4. Индикаторы громкости (родительский модуль)	
5. Регулятор чувствительности (детский модуль)	- Поверните регулятор для увеличения или уменьшения громкости. - Эти индикаторы показывают громкость. - Поверните регулятор для увеличения или уменьшения чувствительности.
6. Антенна	
7. Динамик (родительский модуль)	
8. Микрофон (детский модуль)	
9. Отсек для аккумуляторов	- Откройте аккумуляторный отсек. - Вставьте батареи (3x AAA) в батарейный отсек. - Закройте отсек для аккумуляторов.
10. Крючок для подвешивания	
11. Крепление на ремень	

Требования безопасности



- В целях предотвращения поражения электрическим током следует открывать устройство только для проведения обслуживания и только силами авторизованного персонала.
- При возникновении неполадок отключите устройство от сети и другого устройств.
- Запрещается использовать устройство с поврежденными или неисправными сетевым кабелем или штекером. Если сетевой кабель или штекер повреждены или неисправны, их замену должен проводить изготовитель или уполномоченный технический специалист.
- Перед подключением устройства убедитесь, что указанное на нем номинальное напряжение соответствует напряжению местной энегротети.

- Перед началом работы внимательно прочитайте руководство. Сохраните руководство для будущего использования.
- Производитель не несет ответственности за повреждения имущества или персонала, вызванных несоблюдением инструкции по безопасности и неправильным использованием устройства.
- Используйте устройство строго по назначению. Устройство должно использоваться только по прямому назначению в соответствии с руководством по эксплуатации.
- Запрещается использовать устройство с поврежденными или неисправными компонентами. Немедленно замените поврежденное или неисправное устройство.
- Не допускайте воздействия на устройство воды или влаги.
- Запрещается использовать устройство вне помещений. Устройство предназначено только для использования внутри помещений.

Очистка и обслуживание

Предупреждение!

- Не проводите очистку растворителями или абразивами.
- Не пытайтесь самостоятельно ремонтировать устройство. Неправильно работающее устройство следует заменить новым.

- Очистите корпус устройства при помощи мягкой влажной ткани.

Поддержка

Перейдите на сайт www.nedis.com/support, чтобы получить дополнительную информацию или оставить комментарии или предложения.

Türkçe - Açıklama

Ebeveyn ünitesi (şek. A) / Bebek ünitesi (şek. B)

1. Açma/kapatma/eşleştirme anahtarı	Açma ve kapatma - Ünitesi açmak için anahtarı “ON” konumuna ayarlayın. - Ünitesi kapatmak için anahtarı “OFF” konumuna ayarlayın. Üniteri eşleştirme - İki ünitenin de anahtarlarını “PAIR” konumuna ayarlayın. Güç göstergeleri, bip sesi duyulana kadar yavaş sönür. Eşleştirme tamamlanır. Düşük pil Düşük pil göstergesi, pil düzeyinin düşük olduğunu belirtmek için yavaş sönür. Voltaj 3.0 Vden düşük olduğunu ünite kaparır.
2. Güç göstergesi Şarj göstergesi	
3. Ses kadranı (ebeveyn ünitesi)	
4. Ses göstergeleri (ebeveyn ünitesi)	
5. Hassasiyet kadranı (bebek ünitesi)	- Ses seviyesini arttırmak veya azaltmak için kadranı çevirin. Göstergeler ses gösterir. - Hassasiyet seviyesini arttırmak veya azaltmak için kadranı çevirin.
6. Anten	
7. Hoparlör (ebeveyn ünitesi)	
8. Mikrofon (bebek ünitesi)	
9. Pil bölmesi	- Pil bölmesini açın. - Pil bölmesine pilleri (3x AAA) takın. - Pil bölmesini kapatın.
10. Asma kancası	
11. Kemer tokası	

Güvenlik



- Elektrik çarpması riskini azaltmak için servis gerekli olduğunda bu ürün sadece yetkili bir teknisyen tarafından açılmalıdır.
- Bir sorun meydana geldiyinde ürünün elektrikle ve diğer ağırlıklı olan bağlantısını kesin.
- Şebeke kablolu veya şebeke fişi hasarlı veya kusurlu ise, cihazı kullanmayın. Şebeke kablolu veya şebeke fişi hasarlı veya kusurlu ise, üretici veya yetkili bir tamirci tarafından mutaka değiştirilmelidir.
- Kullanmadan önce, şebeke voltajının cihazın arıza değerleri plakasında belirtilen voltaj ile aynı olduğunu daima kontrol edin.

- Kullanmadan önce kılavuzu dikkatli bir şekilde okuyun. Kılavuzu daha sonra başvurmak için saklayın.
- Üretici, dolaylı zararlardan veya güvenlik talimatlarına uyulmamasının ve cihazın hatalı şekilde kullanılmasının yol açtığı maddi veya kişilere gelebilecek zararlardan sorumlu değildir.
- Cihazı sadece tasarlanan amaçlar için kullanın. Cihazı kılavuzda açıklanan amaçların dışındaki amaçlar için kullanmayın.
- Herhangi bir parçası hasarlı veya kusurlu ise cihazı kullanmayın. Cihaz hasarlı veya kusurlu ise cihaz derhal değiştirin.
- Cihazı su veya neme maruz bırakmayın.
- Cihazı ile mekanda kullanmayın. Cihaz sadece iç mekan kullanımını için uygundur.

Temizlik ve bakım

Uyarı!

- Temizlik solventleri veya aşındırıcılar kullanmayın.
- Cihazı onarmaya çalışmayın. Cihaz doğru şekilde çalışmıyorsa, yeni bir cihazla değiştirin.

- Cihazın dış tarafını yumuşak, nemli bir bezle silin.

Destek

Daha fazla yardıma ihtiyac duyarsanız veya yorumunuz ya da öneriniz varsa lütfen www.nedis.com/support adresini ziyaret edin